



TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



**VICTORIA**  
UNIVERSITY OF WELLINGTON

Te Kawa a Māui

# MAOR 111

**Wana te Wanawana  
Māori Language 1A**

Trimester 3, 2010 dates  
Lectures begin Monday, 15 November  
Lectures end Thursday, 16 December



## 1 KO NGĀ KAIWHAKAAKO

**Ko te Pūkenga  
Course Coordinator**

Everard Halbert  
Room 212, 50 Kelburn Parade  
Telephone 463 5468  
Email everard.halbert@vuw.ac.nz

**Hāora Tari**

Wednesday 9:00-10:00am

**Ko te Kaituruki  
Course Tutor**

Vincent Olsen-Reeder  
Room 102, 48 Kelburn Parade  
Telephone 463 5471

**Lectures**

Monday, Wednesday, Thursday  
10:00am-12:50pm  
Hunter Building HULT119

**Tutorials**

There will be two hours of tutorials each week. Times and venues will be confirmed in the first week of trimester.

**Class Representative**

A class representative will be elected at the start of the course. Contact details will be made available through Blackboard. The class representative will liaise between the students and the Course Coordinator if necessary.

Additional course information will be posted on the course Blackboard site at <http://blackboard.vuw.ac.nz>

## 2 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA

### 2.1 Summary of Course Content

This course focuses upon developing a foundation of tertiary level Māori language learning and academic skills. Throughout MAOR 111 students will work to develop oral and aural confidence in te reo Māori. They will also encounter a range of Māori language literature, and will work to expand their vocabulary and develop accuracy in reading and writing in te reo Māori. Students with NCEA Level 2, Sixth Form Certificate, NCEA Level 3, University Entrance Māori or an equivalent should begin with this course.

### 2.2 Learning Objectives

By the end of this course, students should be able to:

- understand and demonstrate appropriate referencing and presentation of academic writing as required by Te Kawa a Māui language courses
- demonstrate and understand the components of accurate pronunciation in te reo Māori
- demonstrate and understand specific language learning methods as taught in the course

- recognise and accurately use a key set of high frequency vocabulary explicitly taught in the course
- recognise and accurately use a key set of specific kīwaha explicitly taught in the course
- recognise and accurately use a key set of basic word types and sentence structures of te reo Māori. They will be able to identify the key elements of each structure, and will know the rules governing the structures use
- use knowledge of the properties of basic grammatical structures to accurately translate passages, to create new sentences, and to recognise and correct errors in language examples
- translate passages from the key readings covered in the course, and answer comprehension questions on their content, and
- participate using te reo Māori.

### 2.3 Provisional Lecture Schedule

This programme provides an outline of the lecture content. The programme is flexible and will be tailored as required to meet the needs and requests of the students in the course.

Week	Starting	Lecture	Assessment
1	15 November	Recap of Sentence Basics, Negation, Pānui 1	
2	22 November	Kīwaha, 'i/ki', Pānui 2	Kupu Hou 1, Whakaari
3	29 November	'a/o', Pānui 3	Tuhingaroa
4	6 December	'hei/kia/ki te', Pānui 4	Kōrero, Kupu Hou 2
5	13 December	Whakatika Hē, Revision	Whakamātautau

### **3 KO NGĀ AKORANGA**

#### **3.1 Ko ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions**

Tutorial sessions of two hours are held weekly over five weeks. These sessions commence in the first week of the course. Students must attend at least four of the five tutorials. It is important to recognise that part of your assessment will take place within these akoranga whāiti. An attendance roll will be taken during each tutorial.

During the first week of the course you will be able to register for a tutorial slot via S-Cubed. Instructions about how to use S-Cubed are available on the MAOR 111 Blackboard site.

#### **3.2 Ko Te Nui o ngā Mahi Expected Workload**

The standard Faculty workload for a 20 point course applies – ie, 200 hours in total. This is an intensive course over five weeks. There are nine hours of lectures and two hours of tutorials each week. The remaining time (145 hours) should be spent on:

- revising material from lectures and completing practise exercises in lecture notes
- learning vocabulary
- personal practise speaking and writing in te reo Māori
- specific preparation for internal assessments, both performance and submissions, and
- study for the final test.

## 4 KO NGĀ PUKAPUKA

### 4.1 Course Reader

There is no Course Reader for MAOR 111, however lecture notes will be made available via Blackboard, or can be purchased from the Te Kawa a Māui School Office, Room 102, 50 Kelburn Parade. A set of printed notes for the course will cost \$10.

### 4.2 Highly Recommended Resources

Ngata, H. M., 1993. *English-Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media. Searchable database available online at <http://www.learningmedia.co.nz/ngata/>

Wordstream, Whakairo Kupu. *Wakareo-ā-Ipurangi*. Available online at <http://www.reotupu.co.nz/wakareo/>

Williams, H. W., 1989. *Dictionary of the Maori Language*. Wellington: Legislation Direct.

### 4.3 Academic Writing Guide

*Te Kawa a Māui Academic Writing Guide, 2007 Edition*. Wellington: Victoria University Student Notes Distribution Centre.

## 5 KO NGĀ AROMATAWAI

### 5.1 Submission of Course Work

All work for this course MUST be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the School Office. DO NOT hand work to the Course Coordinator or leave assignments under the Coordinator's door. Please keep a copy of your work.

### 5.2 Assessment Tasks

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in detail during lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Lecturer.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual and group activities. The final grade for MAOR 111 will be determined by the following:

INTERNAL COURSE WORK	100%	
Kupu Hou	5%	Weeks 2 and 4 (in tutorials)
Whakaari	15%	During lectures (Week 2)
Tuhingaroa	25%	5:00pm, Thursday, 2 December (Week 3)
Kōrero	15%	During lectures (Week 4)
Whakamātautau	40%	10:00am, Thursday, 16 December (Week 5)

**5.3 Kupu Hou 5%**

There are two vocabulary tests, each worth 2.5% of your final grade. Vocabulary tests will be held in tutorials during Weeks 2 and 4. Vocabulary lists for each test are available on Blackboard, in the folder marked 'Rārangi Kupu'.

**5.4 Whakaari 15%**

This is a group performance task, where you and your group will work together to produce and perform a skit based on a given Māori myth/legend. Your skit will be presented during lectures in Week 2. Your groups will be assigned and the task will be explained in detail in lectures during Week 1. Although this is a group based task, each student will be awarded an individual grade.

**5.5 Tuhingaroa 25%**

For this task you will create an original piece of writing, 750 words in length, on the topic 'He aha tētahi whakataukī pai ki a koe?'. This will be written in te reo Māori using the structures and language features you have learnt in class.

**5.6 Kōrero 15%**

This is an individual prepared kōrero that you will present to the class, and will be an oral presentation on the tuhingaroa task from 5.5 above. Your kōrero will be in te reo Māori, and will be 3-5 minutes in duration.

**5.7 Whakamātautau 40%**

The whakamātautau is a 90 minute, closed-book test, which will be held during the lecture on Thursday, 16 December. The structure of this test will be explained in detail in lectures during Week 3.

**6 KO NGĀ WHIUNGA**

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, such as illness and bereavement. Pressure of work for other courses or from work outside the University is not regarded as an extenuating circumstance. To be considered for an extension, you **MUST** contact the Course Coordinator before the due date, or in the event of an emergency, as soon as possible. Work submitted late will be penalised by 5% for each day, including weekend days. Work submitted more than 10 days after the due date will not be marked. It is important to begin work on assignments well in advance of the due date, and to discuss any difficulties you may experience with your tutor or the Course Coordinator as soon as they arise. Unless an extension is previously granted, the final date for submission of MAOR 111 internal assessments is Thursday, 16 December, at 5:00pm.

## **7 KO NGĀ MAHI ME MATUA TUTUKI**

In order to pass this course, students must:

- attend at least twelve of the 15 lectures
- attend at least four of the five tutorial sessions
- satisfactorily complete the Whakaari, Tuhingaroa, and Kōrero, and
- attempt the Whakamātautau.

## **8 TE KAUPAPA TUAKANATEINA**

Tuakana/Teina programme is available for those who would like assistance in their Māori language learning, or a mentor to practice with. If this interests you, speak to the lecturer at the beginning of the course.

## **9 MO TE HUNGA HAUĀ**

The University has policies for supporting students with disabilities, particularly with regards to examinations and assessments. Contact the lecturer if you feel this applies to you.

## **10 TE PŪTAHI REO**

The Language Learning Centre (LLC) is Victoria's technology-rich, multimedia centre supporting independent language learning and teaching. At the LLC you can: study at a time that suits you; select the materials or activities that you find interesting; meet your needs by matching your level and understanding. You can also access a variety of multimedia language resources such as print and audio materials, foreign language TV and DVDs, and comprehensive computer software. The LLC also provides digital access to course materials. Visit the centre to find out more about the services available (Level 0 von Zedlitz Building).



## 11 ACADEMIC INTEGRITY AND PLAGIARISM

Academic integrity means that University staff and students, in their teaching and learning, are expected to treat others honestly, fairly and with respect at all times. It is not acceptable to mistreat academic, intellectual or creative work that has been done by other people by representing it as your own original work.

Academic integrity is important because it is the core value on which the University's learning, teaching and research activities are based. Victoria University's reputation for academic integrity adds value to your qualification.

The University defines plagiarism as presenting someone else's work as if it were your own, whether you mean to or not. 'Someone else's work' means anything that is not your own idea. Even if it is presented in your own style, you must acknowledge your sources fully and appropriately. This includes:

- material from books, journals or any other printed source
- the work of other students or staff
- information from the internet
- software programmes and other electronic material
- designs and ideas
- the organisation or structuring of any such material.

Find out more about plagiarism, how to avoid it and penalties, on the University's website: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx>

## 12 GENERAL UNIVERSITY POLICIES AND STATUTES

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct, and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the *Victoria University Calendar* or go to the Academic Policy and Student Policy sections on:

<http://www.victoria.ac.nz/home/about/policy>

The AVC(Academic) website also provides information for students in a number of areas including academic grievances, student and staff conduct, meeting the needs of students with impairments, and student support/VUWSA student advocates. This website can be accessed at:

[http://www.victoria.ac.nz/home/about\\_victoria/avcacademic/Publications.aspx](http://www.victoria.ac.nz/home/about_victoria/avcacademic/Publications.aspx)

## 13 WITHDRAWAL DATES

Have you changed your mind about the courses you want to do this trimester? If you do not withdraw from a course in time, you will receive a fail grade. A fail grade stays permanently on your academic record. You can avoid the fail grade by withdrawing properly from courses before it is too late!

It is not enough just to stop attending lectures and tutorials, or to tell your lecturer, tutor, or school administrator. You must complete a course add/drop form, available from your Faculty, Student and Academic Services Office, and submit it by the due date.

Further information on withdrawals and refunds may be found at <http://www.victoria.ac.nz/home/admisenrol/payments/withdrawalsrefunds.aspx>